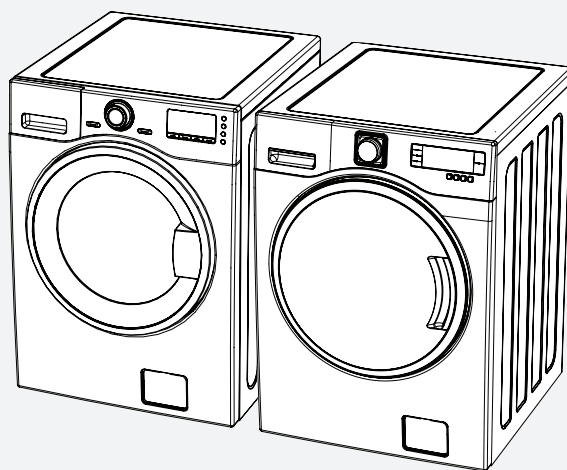


Manual de instrucciones de la lavadora

DWD-L1212P

MANUAL DE INSTRUCCIONES



■ Sistema de lavado económico

Gracias a la inteligencia artificial, la lavadora utiliza el mínimo de energía y agua porque selecciona un nivel de agua y un tiempo de lavado óptimos.

■ Sistema silencioso

La lavadora minimiza los ruidos de lavado y centrifugado porque reconoce la cantidad de ropa para lavar.

■ Bloqueo para niños

El sistema de bloqueo para niños impide que los niños pulsen los botones y cambien el programa durante el funcionamiento.

■ Lavado a vapor (opcional)

Sistema de lavado a vapor.

■ Lavado con burbujas de aire (opcional)

Se trata de una avanzada tecnología que genera millones de burbujas de aire dentro del tambor durante la secuencia de lavado. Las burbujas disuelven completamente las partículas de detergente y limpian con cuidado la suciedad de la ropa.

■ Programa de autolimpieza del tambor

Permite la autolimpieza del tambor.

■ Sistema digital de secado por condensación

Sistema de secado por condensación con ahorro de energía. (en modelos con secadora)

Índice

COMPONENTES Y FUNCIONES	3
SEGURIDAD DE LA LAVADORA	4
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	5
CONEXIÓN DEL TUBO DE ENTRADA	6
REQUISITOS ELECTRICOS	7
FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA	8
FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL	10
PROCESO DE LAVADO Y SELECCIÓN DE PROGRAMAS	11
GUIDE FOR OTHER USEFUL PROGRAMS	21
MANTENIMIENTO	23
LIMPIEZA DEL FILTRO	24
CÓMO QUITAR LAS MANCHAS	25
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
ESPECIFICACIONES	27
CABLEADO	28

LEA ESTA NOTA

Gracias por adquirir un producto DAEWOO.

Las lavadoras DAEWOO son fáciles de usar, ahorran tiempo y le ayudan a cuidar su hogar.

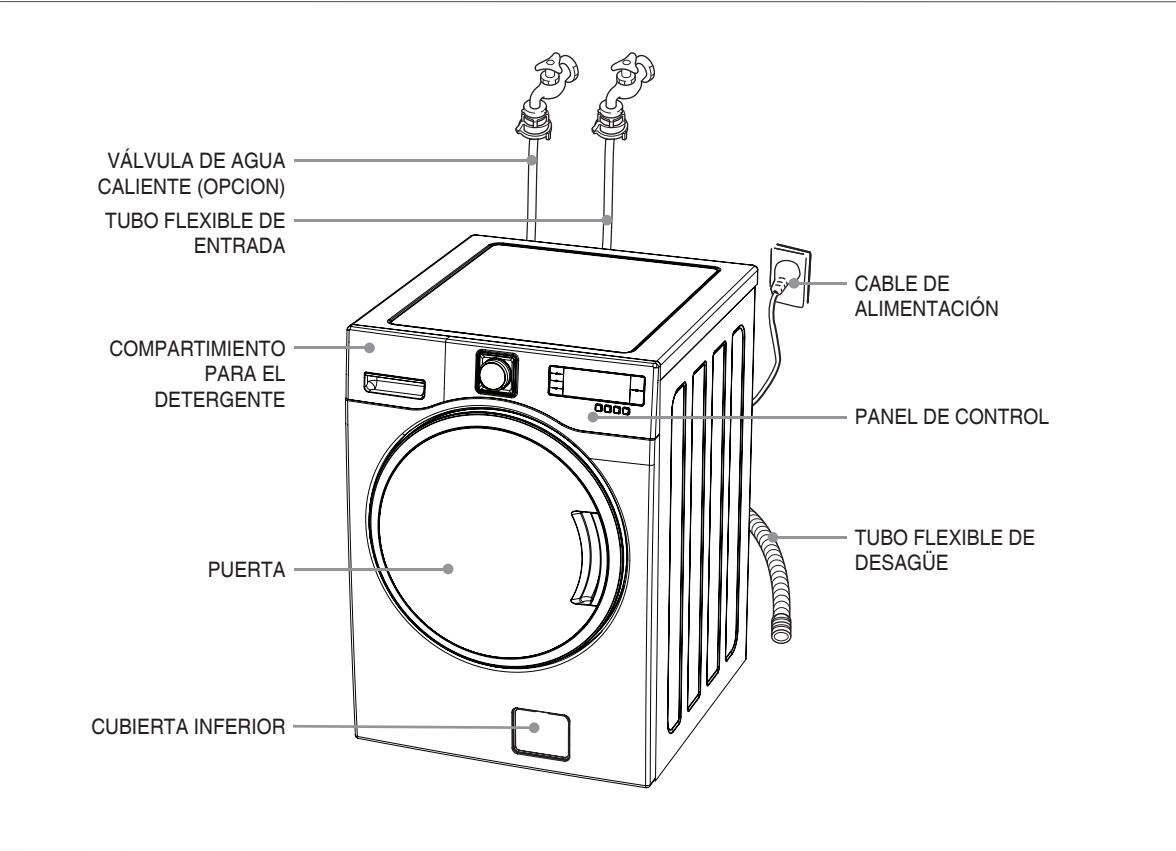
Este manual contiene información muy valiosa sobre cómo hacer funcionar y mantener la lavadora de modo apropiado y seguro. Léalo detenidamente.

Componentes y funciones

Los componentes y las funciones de esta lavadora se ilustran a continuación.
Familiarícese con todos los componentes y las funciones de la lavadora antes de utilizarla.

NOTA

Las ilustraciones del manual pueden no coincidir con algunos modelos de lavadoras.
Dichas ilustraciones muestran las diferentes funciones de todos los modelos que cubre este manual. El modelo que ha adquirido puede no incluir todas las funciones.



Accesorios

Tubo de entrada	Manual	Protector (4ea)	Guía tubo de desagüe (Opcion)	Spanner (Opcion)

Seguridad de la lavadora

Guarde estas instrucciones

Su seguridad es importante para nosotros.

Para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas o lesiones al utilizar la lavadora, siga las siguientes medidas básicas de precaución.

Lea las instrucciones antes de utilizar la lavadora.

- No utilice ni guarde fluidos inflamables (disolventes de limpieza en seco, queroseno, gasolina, etc.) en la lavadora o cerca de ella. No añada fluidos inflamables al agua de la lavadora. Dichas sustancias desprenden vapores que pueden provocar fuego o una explosión.
- Una vez ha empezado a funcionar, no acceda al interior hasta que se haya detenido por completo.
- No fuerce los mandos.
- Los niños o las personas enfermas o discapacitadas no deben utilizar esta unidad sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante, un agente autorizado o personal cualificado para evitar riesgos.
- Si la unidad recibe la alimentación eléctrica desde un alargó o un generador, éste debería estar colocado de forma que no recibiera salpicaduras ni humedad.

Por su seguridad...

- Solicite las operaciones de instalación, reparación o cambio de piezas únicamente a un técnico cualificado.
- Mantenga la lavadora en condiciones.
- Proteja la lavadora de las condiciones climáticas extremas en un lugar donde la temperatura no baje por debajo de cero.
- No instale la lavadora en lugares muy húmedos. Podría provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Conecte la lavadora a las tomas correctas de electricidad, agua y desagüe.

Es responsabilidad suya

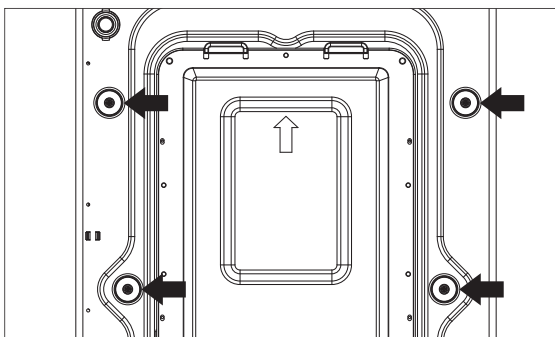
- No utilice lejía y amoníaco o ácido (como vinagre o desoxidantes) en un mismo lavado ya que podrían generarse vapores peligrosos.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de proceder a la reparación de la lavadora.
- No lave materiales de fibra de vidrio.
Pequeñas partículas de fibra de vidrio podrían quedarse pegadas en las prendas de ropa de posteriores lavados y podrían provocar irritación de la piel.
- No rocíe agua sobre el panel de mandos de la lavadora. Podría provocar fuego o descargas eléctricas.
- En los modelos de doble válvula, si se conecta sólo la válvula de entrada de agua fría y se selecciona una temperatura de agua templada o caliente pueden producirse escapes en la válvula de entrada no conectada.
- Esta unidad debe estar conectada a una toma a tierra.
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, utilice un conducto metálico para la conexión a tierra.

Instrucciones de instalación

Extracción de los tornillos de transporte

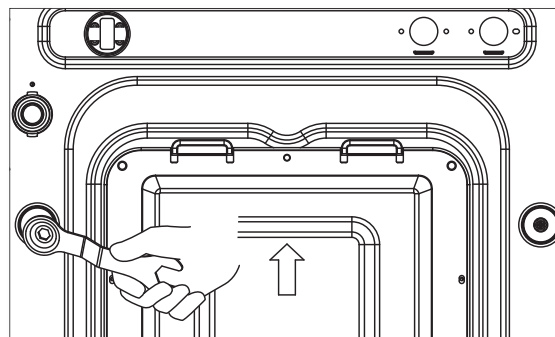
1. Antes de poner la lavadora en funcionamiento, quite los tornillos de transporte (3) junto con la goma.

- Si no los quita, la lavadora puede vibrar en exceso, puede provocar ruido y funcionar incorrectamente.

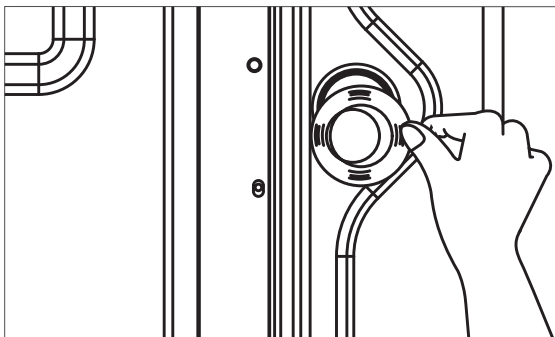


2. Desatornille los 4 tornillos con la llave hexagonal, llave de tuercas o destornillador de estrella de 10 mm y guárdelos para su uso posterior.

- Vuelva a utilizar los tornillos cuando tenga que transportar la unidad.

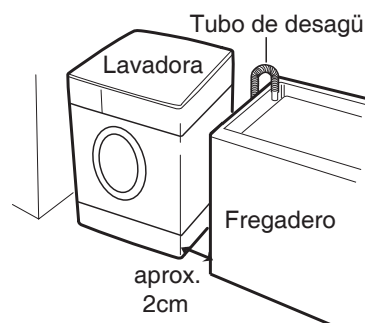


3. Tape los agujeros con los protectores suministrados.



Ubicación de la lavadora

- Inspeccione el lugar donde se va a instalar la lavadora. Asegúrese de que tiene todo lo que necesita para realizar la instalación correctamente.
- No instale ni almacene la lavadora en lugares expuestos a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ya que podrían provocarse desperfectos.
- No coloque ni almacene productos de limpieza encima de la lavadora.
- Instale la lavadora sobre un suelo firme y horizontal.
Si se instala sobre una superficie inadecuada, podría hacer un ruido considerable, vibrar fuertemente y funcionar mal. Si la lavadora no está nivelada, ajuste las patas regulables hasta que quede en posición totalmente horizontal.
- Si la lavadora está situada sobre moqueta, ésta no debe bloquear las oberturas de ventilación.
- Deje algo de espacio (derecha e izquierda: 2 cm, detrás: 10 cm).
- Si la lavadora está integrada, la distancia entre la parte superior de la lavadora y la parte inferior de la cubierta superior debería ser como mínimo de 3mm.



Conexión del tubo de entrada

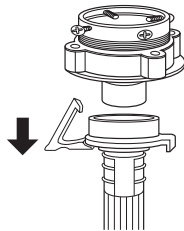
Para conectar la lavadora a la toma de agua de la red no reutilice los tubos antiguos, utilice un juego nuevo de tubos.

Si sólo utiliza un grifo de agua o si sólo se dispone de una válvula de entrada de agua, conecte el tubo de entrada de agua a la válvula de entrada de agua fría.

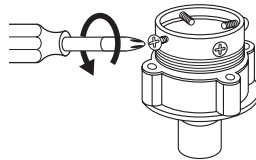
Opción: No confunda las entradas de agua caliente y fría.

For Ordinary Tap

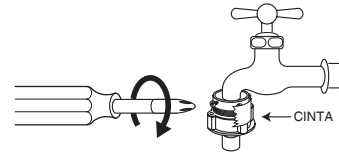
- 1** Empuje hacia abajo el collarín del tubo de entrada para separarlo del adaptador del grifo del agua.



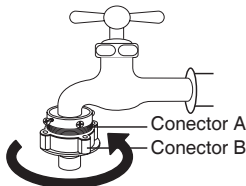
- 2** Afloje los cuatro tornillos para empalmar bien el adaptador al grifo.



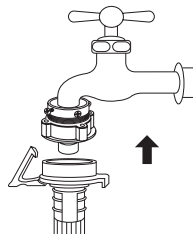
- 3** Acople el adaptador al grifo y apriete los cuatro tornillos uniformemente mientras empuja el adaptador hacia arriba de modo que la junta de goma quede perfectamente ajustada al grifo del agua.



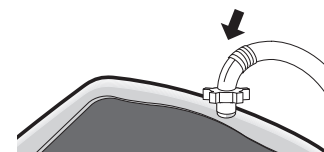
- 4** Quite la cinta y enrosque firmemente el conector B en el conector A.



- 5** Conecte el tubo de entrada al adaptador del grifo tirando hacia abajo el collarín del tubo.



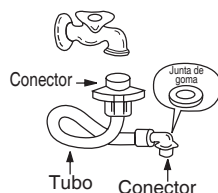
- 6** Conecte el adaptador del tubo de entrada a la toma de agua de la lavadora girándolo en sentido horario hasta que esté firmemente enroscado.



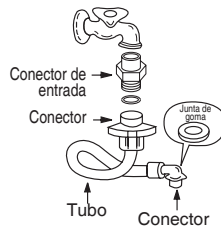
- Compruebe que la junta de goma está dentro del adaptador del tubo de entrada.

Para grifos con rosca

- 1** Conecte el tubo de entrada al grifo enroscando firmemente el adaptador.



- 2** Acople el conector de entrada suministrado si fuera necesario.



- 3** Inserte el adaptador del tubo de entrada en la toma de agua de la lavadora y gírelo para fijarlo.



- * Compruebe la junta de la toma de entrada

Requisitos electricos



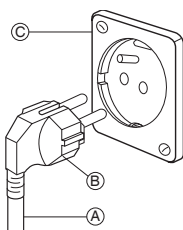
ADVERTENCIA

Peligro de descargas

No observar estas instrucciones puede comportar graves lesiones o incluso la muerte.

- Esta lavadora necesita conexión a tierra
- Si la toma de corriente no dispone de conexión a tierra, solicite que un electricista cualificado instale la toma apropiada.
- No haga la conexión a tierra con una tubería de gas.
- No cambie el enchufe del cable de alimentación.
- Para estar seguro de que la conexión a tierra es correcta, consulte a un electricista cualificado.

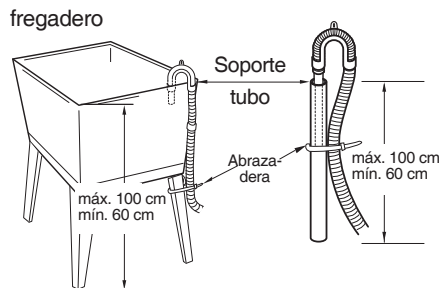
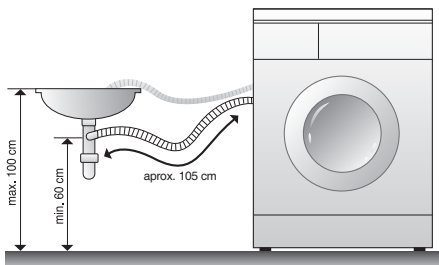
Método de conexión a tierra recomendado



Por su seguridad, la lavadora debe tener conexión a tierra. Esta lavadora está equipada con un cable de alimentación "A" y un enchufe "B". Para minimizar el peligro de descargas eléctricas, el cable debe estar enchufado en una toma de pared "C" con conexión a tierra. Si no se dispone de una toma de pared apropiada, es la obligación y la responsabilidad del cliente solicitar a un electricista cualificado la instalación de una toma de pared apropiada con toma de conexión a tierra.

Sistema de desagüe

- No olvide instalar el tubo de desagüe antes de poner en marcha la lavadora.
- Tras desembalar la lavadora encontrará un tubo de desagüe dentro del tambor.
- Conecte el tubo de desagüe a la salida de aguas situada en la parte trasera de la lavadora.
- La base del fregadero debe estar entre 60 y 100 cm por encima de la base de la lavadora.



- Cuando instale el tubo de desagüe en un fregadero fíjelo fuertemente.
- Si fija correctamente el tubo de desagüe protegerá el suelo de posibles daños provocados por goteos.
- Cuando el tubo de desagüe sea demasiado largo, no introduzca por la fuerza el trozo sobrante en la lavadora. Ello sólo provocaría un ruido anómalo.

Nivelación del suelo

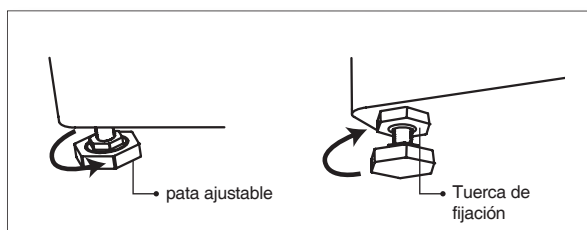
- 1 Si se instala sobre una superficie inadecuada, podría hacer un ruido considerable, vibrar fuertemente y funcionar mal



Requisitos electricos (cont.)

2 Nivele la lavadora ajustando las patas regulables.

- Compruebe que todas las patas tocan el suelo.
- Ajuste el nivel de la lavadora con las patas ajustables y asegúrese de que no se balancea.
- Una vez nivelada, apriete las tuercas de fijación de modo que la nivelación obtenida sea permanente.



3 Compruebe que la lavadora no se balancea cuando ejerce presión sobre las cuatro esquinas de la cubierta superior.

NOTA

La lavadora no se debe balancear y las patas regulables deben apoyarse firmemente sobre el suelo.

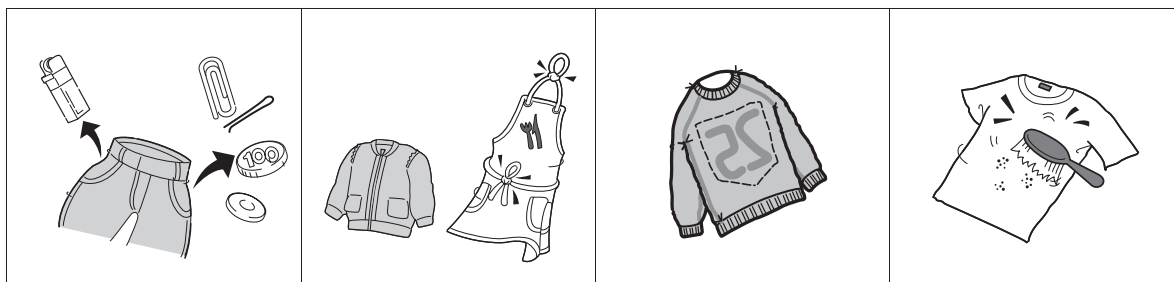


Funcionamiento de la lavadora

Para obtener los mejores resultados de lavado, debe utilizar la lavadora adecuadamente. En este apartado encontrará la información pertinente.

Preparación de la ropa para el lavado

- Cierre cremalleras, botones a presión y corchetes para evitar que otras prendas se enganchen. Quite alfileres, broches y otros objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora.
- Vacíe los bolsillos y déles la vuelta.
- Coloque los puños hacia abajo y dé la vuelta a los tejidos sintéticos para evitar que se apelmacen.
- Ate los cordones y cintas para que no se enreden.
- Trate las manchas. (Véase "Cómo quitar las manchas" en la página 23).



Funcionamiento de la lavadora (cont.)

Clasificación

- Separe las prendas muy sucias de las que están poco sucias, aunque normalmente las lave juntas.
- Separe las prendas de colores oscuros de las prendas de colores claros, las prendas que destiñen de las prendas de no destiñen.

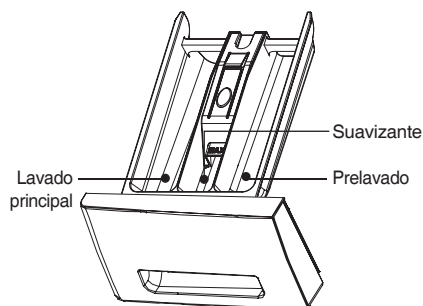
Suciedad (elevada, normal, ligera)	Separe las prendas según el nivel de suciedad.
Color (blanco, claros, oscuros)	Separe las prendas blancas de las prendas de color.
Pelusa (prendas que generan, prendas que atraen)	Lave por separado las prendas que generan pelusa y las que la atraen.

Carga

- Meta las prendas de ropa en la lavadora de manera que queden sueltas y se puedan mover con facilidad; así se obtiene un mejor lavado y menos arrugas.
- Cargue la lavadora adecuadamente y seleccione la opción de carga correcta.
La sobrecarga y la selección de una opción demasiado baja para la carga de lavado pueden:
 - no limpiar por completo la ropa
 - provocar más arrugas
 - crear pelusa en exceso
 - desgastar las prendas con mayor rapidez (a causa del apelmazamiento)
- Mezcle prendas grandes y pequeñas en cada carga. Cargue uniformemente para mantener el equilibrio de la lavadora. Una carga desequilibrada puede hacer que la lavadora vibre durante el centrifugado.
- Reduzca el tiempo de lavado cuando utilice una selección de carga baja. Las cargas con pocas prendas necesitan un menor tiempo de lavado.
- Utilice una selección de carga elevada para reducir las arrugas en tejidos delicados y algunos tejidos sintéticos. Estas prendas deberán tener más espacio para moverse en el agua que las prendas pesadas (toallas, tejanos).

Añadir detergente

Compartimento del detergente



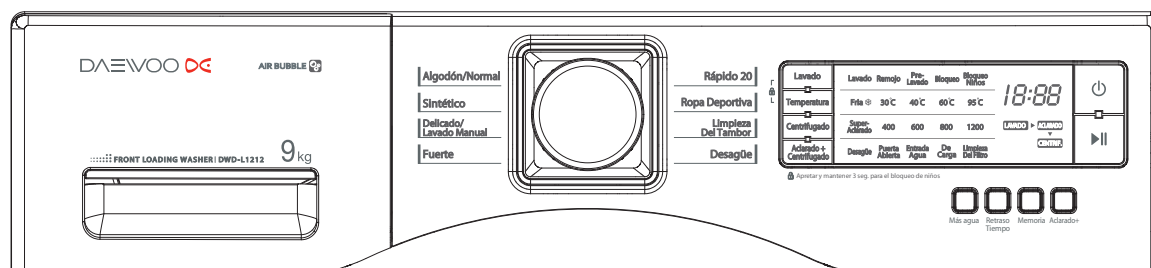
Añadir suavizante

- Si lo desea, puede añadir una medida de suavizante en el compartimento pertinente.
- Vierta la cantidad recomendada en el contenedor de suavizante.
- No rebase la línea de nivel máximo. Si excede el nivel máximo el suavizante puede empezar a aplicarse prematuramente y provocar manchas en la ropa.
- No abra el compartimento del detergente cuando está entrando agua.
- No aplique suavizante directamente sobre la ropa.

- Please use only the powder detergent for the front loader washing machine.
- Please use the proper amount of detergent in conformity with the instruction of the detergent manufacturer.
- A use of a large amount of detergent more than the recommended amount can cause many soapsuds and the overload to the motor.
In addition to, this will deteriorate the washing and rinse performance.

Funciones del panel de control

■ Primer modelo (lavadora secadora)



	Pulse este botón para encender o apagar la unidad.
	Pulse este botón para detener temporalmente y reanudar el funcionamiento de la lavadora. Para cambiar el programa de funcionamiento: pulse el botón "Start/Pause" → Seleccione el programa que desea cambiar → Pulse otra vez el botón "Start/Pause".
	Seleccione el programa deseado y el indicador luminoso del programa correspondiente se encenderá. Para más información, véanse las páginas 13-20.
	Utilícelo para ajustar la temperatura del agua según el tipo de carga de lavado. Pulse este botón para seleccionar la temperatura del agua: Cold (fría) → 30 °C → 40 °C → 60 °C → 95 °C.
	Pulse el botón "Spin" (centrifugado) para seleccionar la velocidad de centrifugado. Al pulsar el botón "Spin", la velocidad de centrifugado cambia entre 400 y 1.600 rpm.
	Seleccione el programa deseado y el indicador luminoso del programa correspondiente se encenderá. Pulse este botón para seleccionar la temperatura del agua: Prewash (prelavado) → Soak (remojo) → Soak+.
	Seleccione el programa deseado y el indicador luminoso del programa correspondiente se encenderá.
	Permite programar el lavado.
	• Durante el lavado se inyecta vapor en el tambor. El lavado es más intenso. • Añadir agua : si quieres usar más agua, aprieta el botón.
	Utilícelo para memorizar el programa deseado.
	• Permite añadir un aclarado, lo que puede facilitar la eliminación de restos de detergente. • La función Rinse+ (aclarado+) aumenta el tiempo y el agua de aclarado.

Proceso de lavado y selección de programas

1. EL PROGRAMA “COTTON” (ALGODÓN) SE SELECCIONA AUTOMÁTICAMENTE AL ENCENDER LA LAVADORA

- Pulse el botón “Power” (encendido) para poner en marcha la lavadora.
- Pulse el botón “Start/Hold” (inicio / detener).
- Estado inicial
 - Programa: Cotton
 - Lavar: lavado principal
 - Aclarar: 3 veces
 - Centrifugar: C(D)–LU’S: 600 C(D)–LD’S: 800
 - Temperatura del agua: 40 °C

2. SELECCIÓN MANUAL

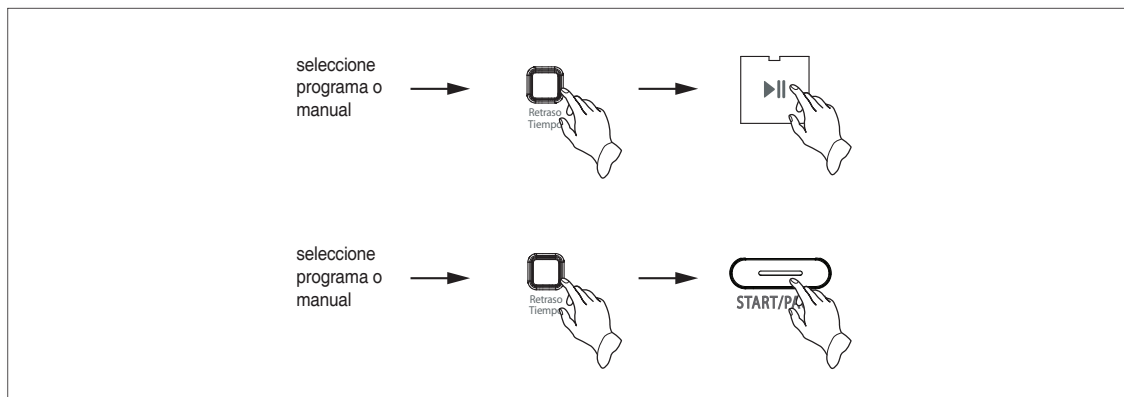
- Pulse el botón “Power” para poner en marcha la lavadora.
- Haga los ajustes pertinentes girando el dial de selección de programas y pulsando los botones correspondientes.
- Pulse el botón “Start/Pause” (inicio / pausa).

3. LAVADO TEMPORIZADO

- La temporización permite un margen de ajuste de 1 a 12 horas.

Ejemplo) Utilizar la temporización para lavar al cabo de 8 horas.

- Procedimiento para pulsar el botón.



* Con cada pulsación, el botón adelanta la temporización en un hora.

- Ahora se ha completado la temporización.
- Si desea verificar el programa seleccionado, pulse otra vez el botón “Start/Pause”.
- Preparar el lavado antes de iniciar la temporización:
 - Abra el grifo del agua
 - Introduzca la ropa para lavar y cierre la puerta
 - Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente.
- Para cancelar la temporización, pulse el botón “Power”.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

4. FUNCIONAMIENTO

- Programas recomendados dependiendo del tipo de ropa para lavar

Programa	Tipo de tejido	Temp. adecuada	Opcional	Carga máxima
Cotton/Normal	Primero, compruebe si la ropa se puede lavar a máquina. (ropa blanca: algodón, lino, toallas y sábanas)	60°C (95°C)	Pre Wash Rinse+ Crease Care (planchado fácil)	Clasificación
	Prendas que no destiñen (camisetas, camiones, pijamas...) y prendas de algodón poco sucias (ropa interior)	40°C (Cold, 30°C y 60°C)	Pre Wash Rinse+ Crease Care (planchado fácil)	Clasificación
Synthetic (tejidos sintéticos)	Poliamida, acrílico y poliéster	40°C (Cold, 30°C y 60°C)	Pre Wash Rinse+ Crease Care (planchado fácil)	Inferior a 3 kg
Delicate (prendas delicadas)/ Handwash (lavado a mano)	Las prendas delicadas se estropean con facilidad (seda, cortinas...)	Cold	Rinse+ Crease Care (planchado fácil)	Inferior a 3 kg
Intensive (intensivo)	Ropa muy sucia (tejanos, ropa de escalada, mochilas, ropa de deporte...)	60°C	Pre Wash Rinse+ Crease Care (planchado fácil)	Consulte la placa de características
Quick 20 (rápido 20)	Ropa de color poco sucia y que no destiñe.	30°C (Cold y 40°C)	Rinse+ Crease Care (planchado fácil)	Inferior a 3 kg
Sports Wear (ropa de deporte)	Ropa fina poco sucia y que no destiñe.	Cold	Rinse+	
Tub Clean (limpieza del tambor)	Utilícelo para limpiar (y Dry [secar] en modelos con secadora).	Cold	dry for only Dry model	Sin carga
Drain (desagüe)	Para drenar el agua del tambor al exterior			

- **Pre Wash:** Si la ropa está muy sucia se recomienda el programa "Pre Wash".
"Pre Wash" está disponible en los programas "Cotton" y "Synthetic".
- **Rinse+:** permite añadir un aclarado, lo que puede facilitar la eliminación de restos de detergente.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* PROGRAMA “COTTON/NORMAL”

1	Introduzca la ropa para lavar en el tambor. Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente. A continuación, cierre la puerta. • Vierta el detergente en el compartimiento de lavado principal y de prelavado en el compartimiento para el detergente. - El suavizante no debe rebasar el nivel “MAX”. • Añada el detergente al compartimiento de prelavado únicamente si desea hacer un prelavado. • Si desea usar lejía, viértala en el compartimiento de lavado principal con el detergente.
2	Pulse el botón “Power”. • El LED sólo indica “---” y se encienden los indicadores luminosos de todos los programas.
3	Seleccione el programa “Cotton/Normal” utilizando el dial de selección de programas. • Si después de pulsar el botón “Power” pulsa el botón “Start/Hold” sin seleccionar un programa, el programa “Cotton/Normal” se selecciona como programa predefinido. • Los valores que se seleccionan automáticamente son: temperatura de lavado a “40” °C, centrifugado a “800” rpm y “3” aclarados. • Para modificar la temperatura de lavado, la velocidad de centrifugado o añadir opciones de lavado (Rinse+ y Crease Care), pulse los botones correspondientes.
4	Pulse el botón “Start/Pause”. • La puerta se bloquea. La lavadora detecta automáticamente la cantidad de ropa para lavar, el agua empieza a entrar y la lavadora se pone en marcha.

NOTA

- Para modificar el ajuste mientras la lavadora está funcionando, pulse el botón “Start/Pause” para detener la lavadora y a continuación pulse el botón correspondiente.
- Con el programa “Cotton/Normal” se pueden seleccionar las temperaturas de lavado “Cold”, “30” °C, “40” °C, “60” °C y “95” °C.
- Con el programa “Cotton/Normal” se pueden seleccionar las opciones de lavado “Prewash”, “Rinse+” y “Crease Care”.

PRECAUCIÓN

- Si selecciona una temperatura de lavado de “95” °C, antes de que se drene el agua del lavado principal entrará un poco de agua fría. Así se evita que el usuario sufra heridas por quemaduras: en vez de drenar directamente el agua de lavado caliente, se reduce su temperatura. Por tanto, no se trata de un desperfecto. (Tenga cuidado con el agua de desagüe: todavía puede estar caliente a pesar de que se haya reducido su temperatura.)

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* SYNTHETIC PROGRAM

1	Introduzca la ropa para lavar en el tambor. Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente. A continuación, cierre la puerta. • Vierta el detergente en el compartimiento de lavado principal y de prelavado en el compartimiento para el detergente. - El suavizante no debe rebasar el nivel "MAX". • Añada el detergente al compartimiento de prelavado únicamente si desea hacer un prelavado. • Si desea usar lejía, viértala en el compartimiento de lavado principal con el detergente.
2	Pulse el botón "Power". • El LED sólo indica "---" y se encienden los indicadores luminosos de todos los programas.
3	Seleccione el programa "Synthetic" utilizando el dial de selección de programas. • Los valores que se seleccionan automáticamente son: temperatura de lavado a "40" °C, centrifugado a "800" rpm y "3" aclarados. • Para cambiar la temperatura de lavado, la velocidad de centrifugado o añadir opciones de lavado (Prewash, Rinse+ y Crease Care), pulse el botón correspondiente.
4	Pulse el botón "Start/Pause". • La puerta se bloquea. La lavadora detecta automáticamente la cantidad de ropa para lavar, el agua empieza a entrar y la lavadora se pone en marcha.

NOTA

- Para modificar el ajuste mientras la lavadora está funcionando, pulse el botón "Start/Pause" para detener la lavadora y a continuación pulse el botón correspondiente.
- Con el programa "Synthetic" sólo se pueden seleccionar las temperaturas de lavado "Cold", "30" °C, "40" °C y "60" °C.
- Con el programa "Synthetic" se pueden seleccionar las opciones de lavado "Prewash", "Rinse+" y "Crease Care".
- En el caso del programa "Synthetic", la cantidad apropiada de ropa para lavar es inferior a 3 kg.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* PROGRAMA “DELICATE/HANDWASH”

1	Introduzca la ropa para lavar en el tambor. Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente. A continuación, cierre la puerta. • Vierta el detergente en el compartimiento de lavado principal y de prelavado en el compartimiento para el detergente. - El suavizante no debe rebasar el nivel “MAX”. • Añada el detergente al compartimiento de prelavado únicamente si desea hacer un prelavado. • Si desea usar lejía, viértala en el compartimiento de lavado principal con el detergente.
2	Pulse el botón “Power”. • El LED sólo indica “---” y se encienden los indicadores luminosos de todos los programas.
3	Seleccione el programa “Delicate” utilizando el dial de selección de programas. • Los valores que se seleccionan automáticamente son: temperatura “Cold”, centrifugado a “400” rpm y “2” aclarados. • Para modificar la velocidad de centrifugado o añadir opciones de lavado (Rinse+ y Crease Care), pulse los botones correspondientes.
4	Pulse el botón “Start/Pause”. • La puerta se bloquea. La lavadora detecta automáticamente la cantidad de ropa para lavar, el agua empieza a entrar y la lavadora se pone en marcha.

NOTA

- Para modificar el ajuste mientras la lavadora está funcionando, pulse el botón “Start/Pause” para detener la lavadora y a continuación pulse el botón correspondiente.
- El programa “Delicate” sólo permite seleccionar la temperatura de lavado “Cold”.
- El programa “Delicate” NO permite seleccionar la velocidad de centrifugado 1.000 rpm.
- Con el programa “Delicate” sólo se pueden seleccionar las opciones de lavado “Rinse+” y “Crease Care”.
- En el caso del programa “Delicate”, la cantidad apropiada de ropa para lavar es inferior a 3 kg.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* PROGRAMA “INTENSIVE”

1	Introduzca la ropa para lavar en el tambor. Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente. A continuación, cierre la puerta. • Vierta el detergente en el compartimiento de lavado principal y de prelavado en el compartimiento para el detergente. - El suavizante no debe rebasar el nivel “MAX”. • Añada el detergente al compartimiento de prelavado únicamente si desea hacer un prelavado. • Si desea usar lejía, viértala en el compartimiento de lavado principal con el detergente.
2	Pulse el botón correspondiente. • El LED sólo indica “---” y se encienden los indicadores luminosos de todos los programas.
3	Seleccione el programa “Intensive” utilizando el dial de selección de programas. • Los valores que se seleccionan automáticamente son: temperatura de lavado a “60” °C, centrifugado a “1.000” rpm y “3” aclarados. • Para modificar la temperatura de lavado, la velocidad de centrifugado o añadir opciones de lavado (Prewash, Rinse+ y Crease Care), pulse los botones correspondientes.
4	Pulse el botón “Start/Pause”. • La puerta se bloquea. La lavadora detecta automáticamente la cantidad de ropa para lavar y el agua empieza a entrar. La lavadora se pone en marcha.

NOTA

- Para modificar el ajuste mientras la lavadora está funcionando, pulse el botón “Start/Pause” para detener la lavadora y a continuación pulse el botón correspondiente.
- El programa “Intensive” permite seleccionar todas las temperaturas de lavado.
- Con el programa “Intensive” se pueden seleccionar las opciones de lavado “Prewash”, “Rinse+” y “Crease Care”.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* QUICK 20

1	Introduzca la ropa para lavar en el tambor. Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente. A continuación, cierre la puerta. • Vierta el detergente en el compartimiento de lavado principal y de prelavado en el compartimiento para el detergente. - El suavizante no debe rebasar el nivel "MAX". • Añada el detergente al compartimiento de prelavado únicamente si desea hacer un prelavado. • Si desea usar lejía, viértala en el compartimiento de lavado principal con el detergente.
2	Pulse el botón "Power". • El LED sólo indica "---" y se encienden los indicadores luminosos de todos los programas.
3	Seleccione el programa "Quick" utilizando el dial de selección de programas. • Los valores que se seleccionan automáticamente son: temperatura de lavado a "30" °C, centrifugado a "800" rpm y "2" aclarados. • Para modificar la temperatura de lavado, la velocidad de centrifugado o añadir opciones de lavado (Rinse+ y Crease Care), pulse los botones correspondientes.
4	Pulse el botón "Start/Pause". • La puerta se bloquea. La lavadora detecta automáticamente la cantidad de ropa para lavar, el agua empieza a entrar y la lavadora se pone en marcha

NOTA

- Para modificar el ajuste mientras la lavadora está funcionando, pulse el botón "Start/Pause" para detener la lavadora y a continuación pulse el botón correspondiente.
- Con el programa "Quick 20" sólo se pueden seleccionar las temperaturas de lavado "Cold", "30" °C y "40" °C.
- Con el programa "Quick 20" sólo se pueden seleccionar las opciones de lavado "Rinse+" y "Crease Care".

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* PROGRAMA “SPORTS WEAR”

1	Introduzca la ropa para lavar en el tambor. Vierta el detergente y el suavizante en el compartimiento para el detergente. A continuación, cierre la puerta. • Vierta el detergente en el compartimiento de lavado principal y de prelavado en el compartimiento para el detergente. El suavizante no debe rebasar el nivel “MAX”. • Añada el detergente al compartimiento de prelavado únicamente si desea hacer un prelavado. • Si desea usar lejía, viértala en el compartimiento de lavado principal con el detergente.
2	Pulse el botón “Power”. • El LED sólo indica “---” y se encienden los indicadores luminosos de todos los programas.
3	Seleccione el programa “Sports Wear” utilizando el dial de selección de programas. • Los valores que se seleccionan automáticamente son: temperatura “Cold”, centrifugado a “800” rpm y “2” aclarados.
4	Pulse el botón “Start/Pause”. • La puerta se bloquea. La lavadora detecta automáticamente la cantidad de ropa para lavar, el agua empieza a entrar y la lavadora se pone en marcha.

NOTA

- Para modificar el ajuste mientras la lavadora está funcionando, pulse el botón “Start/Pause” para detener la lavadora y a continuación pulse el botón correspondiente.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* PROGRAMA “TUB CLEAN”

1	Pulse el botón “Power”. • El LED sólo muestra la señal “---”.
2	Seleccione el programa “Tub Clean” utilizando el dial de selección de programas. • Si después de pulsar el botón “Power” pulsa el botón “Start/Pause” sin seleccionar un programa, el programa “NORMAL” se selecciona como programa predefinido. • “Soak”, “2” aclarados, velocidad de centrifugado “Low” (baja) y temperatura del agua “Cold”.
3	Pulse el botón “Start/Pause”. • La lavadora funcionará con la puerta bloqueada y el agua empezará a entrar.

NOTA

- Únicamente se puede seleccionar el número de aclarados.
- No se puede seleccionar DELAY START (temporización).
- Utilice este programa SIN carga.
- La frecuencia de limpieza apropiada es una vez al mes.

Proceso de lavado y selección de programas (cont.)

* PROGRAMA "DRAIN"

1	Pulse el botón "Power". • El LED sólo muestra la señal "---".
2	Seleccione el programa "Drain" utilizando el dial de selección de programas.
3	Pulse el botón "Start/Pause". • El programa "Drain" dará comienzo.

NOTA

- DELAY START no está seleccionado.
- Utilice este programa SIN carga.

Guide for other useful programs

* SOLO LAVADO

1	Colocar la ropa dentro del tambor y echar el detergente y el suavizante en el cajetín. • Then close the Door.
2	Apretar el botón Encendido. • El LED muestra la señal "- --"
3	Seleccionar el "PROGRAMA LAVADO" deseado apretando el botón "opción". • El programa "NORMAL" es seleccionado automáticamente.
4	Apretar el botón "COMIENZO/PAUSA". • El lavado empezará con la puerta cerrada y la entrada de agua abierta.

* SOLO CENTRIFUGADO

1	Colocar la ropa dentro del tambor y cerrar la puerta.
2	Apretar el botón Encendido. • El LED muestra la señal "- --"
3	Seleccionar el "PROGRAMA CENTRIFUGADO" deseado apretando el botón "CENTRIFUGADO". • El programa "NORMAL" es seleccionado automáticamente. • La temperatura del agua marcará "FRÍA" automáticamente.
4	Apretar el botón "COMIENZO/PAUSA". • El lavado empezará con la puerta cerrada.

Guide for other useful programs (cont.)

* SOLO LAVADO

1	Colocar la ropa dentro del tambor y echar el suavizante en el cajetín. • Luego cerrar la puerta. • El suavizante debe estar por debajo del nivel máximo.
2	Apretar el botón Encendido. • El LED muestra la señal "- --"
3	Seleccionar el programa que se quiera usar con el dial. • Si aprieta el botón "ACLARADO+CENTRIFUGADO" sin haber seleccionado el programa, se seleccionará el modo "ALGODÓN" por defecto.
4	Apretar el botón "ACLARADO+CENTRIFUGADO". • Se seleccionará automáticamente un aclarado, velocidad de centrifugado "MEDIA" y temperatura "FRIA". • Si quiere cambiar la condición de centrifugado, apriete el botón correspondiente.
5	Apretar el botón "COMIENZO/PAUSA". • El lavado empezará con la puerta cerrada.

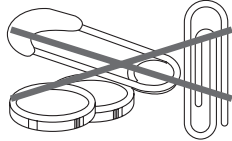
NOTA

- La temperatura de agua selecciona es posible durante este proceso.

Mantenimiento

Cuidar adecuadamente la lavadora puede alargar su vida operativa. En este capítulo explicamos cómo cuidar la lavadora de un modo adecuado y seguro.

Limpieza de la lavadora

Exterior	Interior
Limpie los restos de detergente, lejía y otras salpicaduras con una esponja o un paño suave y húmedo. De vez en cuando limpie el exterior de la lavadora para que conserve su aspecto de nueva. 	Limpie el interior con 250 ml de lejía mezclada con 500 ml de detergente. Ponga la lavadora en marcha y complete un ciclo de lavado. Si es necesario, repita el proceso.
No introduzca objetos metálicos o puntiagudos en la lavadora ya que podrían dañar el acabado. Compruebe que en los bolsillos no hay alfileres, clips, dinero, tornillos, tuercas, etc. No ponga dichos objetos sobre la lavadora una vez extraídos de los bolsillos. 	

Almacenamiento en invierno y medidas de precaución para el desplazamiento

Instale y guarde la lavadora en un lugar al resguardo de las heladas. Parte del agua puede quedar en los tubos y, si se hiela, puede dañar la lavadora.

Si guarda o traslada la lavadora a temperaturas bajo cero, prepárela contra el hielo.

Cómo preparar la lavadora contra el hielo	Cómo utilizar la lavadora de nuevo
• Cierre la llave del grifo del agua. • Desconecte y drene los tubos de entrada. • Ponga en marcha la lavadora en configuración de drenaje y centrifugado (véase la página 10) y déjela funcionando durante 1 minuto. • Desenchufe el cable de alimentación.	• Purgue tuberías y tubos de agua. • Vuelva a conectar los tubos de entrada de agua. • Abra la llave del grifo del agua. • Vuelva a conectar el cable de alimentación.

No utilización o cuidado durante vacaciones

Utilice la lavadora únicamente cuando se encuentre en casa.

Si se va de vacaciones o no va a utilizar la lavadora durante un período prolongado de tiempo, deberá:

- Desenchufar el cable de alimentación o desconectar la alimentación eléctrica a la lavadora.
- Cerrar el suministro de agua a la lavadora.

De ese modo evitará inundaciones accidentales (debido a posibles subidas de la presión del agua) mientras se encuentre fuera.

Limpieza del filtro

Limpieza del filtro de entrada de agua

Limpie el filtro cuando gotee agua de la entrada de agua.

1 Antes de limpiar el filtro, desenchufe el cable de alimentación.	2 Cierre el suministro de agua a la lavadora y retire el tubo de entrada.	3 Saque el filtro de entrada.	4 Retire la suciedad del filtro de entrada con un cepillo.

Limpieza del filtro de desagüe

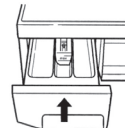
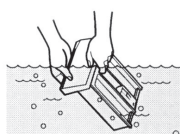
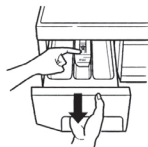
- Este filtro de desagüe sirve para filtrar cuerpos extraños como hilos, monedas, alfileres, botones, etc.
- Si no se limpia, el filtro de drenaje en un tiempo prudencial (cada 10 usos), podría producirse un problema en el desagüe.

PRECAUCIÓN Vaya con cuidado con el drenaje si el agua está caliente.

1 Abra la tapa (①) con una moneda. Saque el manguito (②) hacia fuera.	2 Destape el manguito (②) y deje salir el agua. Utilice un recipiente para recoger el agua y evitar que caiga al suelo. Cuando ya no baje agua por el manguito, abra el filtro de la bomba (③) girándolo hacia la izquierda.	3 Retire los objetos extraños que haya en el filtro de la bomba (③). Después limpiarlo, vuelva a introducirlo en su lugar girándolo en sentido horario y ponga el manguito (②) en su posición original. Cierre la tapa.

Limpieza del compartimento de detergente

- * Con el paso del tiempo los detergentes y los suavizantes dejan un poso;
- El compartimento de detergente debe limpiarse de vez en cuando bajo un chorro de agua corriente.
- Si es necesario puede extraerse por completo de la lavadora presionando el pestillo hacia abajo y tirando del cajón hacia fuera.
- Para facilitar la limpieza, se puede separar la parte superior del compartimento de suavizante.



- * También se puede acumular detergente en los rincones. Para evitar que se acumule, límpielos de vez en cuando con un cepillo.
- * Una vez finalizada la limpieza, vuelva a colocar el cajón en su lugar y, estando la lavadora vacía, complete un ciclo de aclarado.

Cómo quitar las manchas

Si hay prendas con manchas, muy sucias o grasientas pueden ser necesario hacer un prelavado o ponerlas en remojo para obtener un buen resultado. Ponerlas en remojo ayuda a eliminar manchas de proteínas como sangre, leche o hierba. El prelavado ayuda a desprender la suciedad antes del lavado.

Reglas para quitar manchas

- Utilice agua templada para poner en remojo o prelavado la ropa manchada. El agua caliente puede fijar las manchas.
- Es más fácil eliminar la mayoría de las manchas cuando son recientes.
- Antes de tratar una mancha, averigüe de qué tipo de mancha se trata, qué antigüedad tiene, cuál es el tejido de la prenda y si éste destiñe (mire la etiqueta).
- El lavado y el secado pueden fijar algunas manchas.
- Empiece con agua fría o templada. El agua caliente puede fijar algunas manchas.
- Cuando se recomiende el uso de lejía, utilice una que sea segura para el tejido.
- Ponga la zona manchada boca abajo sobre una servilleta de papel o un paño blanco. Aplique el quitamanchas en la parte posterior de la mancha. De ese modo la mancha se desprende del tejido en lugar de atravesarlo.

Guía de eliminación de manchas

MANCHA	CÓMO QUITARLA
Sangre	Enjuague inmediatamente con agua FRÍA Si la mancha no sale, ponga la prenda en remojo en agua fría con un prelavado con enzimas.
Chicle	Utilice hielo en una bolsa de plástico para endurecer el chicle. Raspe lo que pueda y a continuación limpie con aguarrás.
Cacao, chocolate	Limpie con agua FRÍA y jabón y ponga en remojo en un prelavado con enzimas. Si la mancha no sale, frote con un poco de detergente y aclare con agua fría.
Café	Seque rápidamente y enjuague con agua FRÍA. Frote con un poco de detergente y lave a la máxima temperatura permitida para el tejido.
Crema/Leche Helado	Enjuague con agua FRÍA y lave normalmente. Si la mancha no sale, limpie con aguarrás.
Desodorante	Frote la zona afectada con vinagre blanco y a continuación aclare con agua FRÍA corriente. Limpie con aguarrás. Trate las áreas endurecidas con un prelavado con enzimas.
Huevos	Remoje en un prelavado con enzimas en agua FRÍA, aclare y lave normalmente.
Suavizante	Frote la zona afectada con una pastilla de jabón y lave normalmente.
Fruta	Limpie cuando antes con agua FRÍA. Frote poniendo un poco de detergente sobre la mancha y lave normalmente.
Hierba	Limpie con aguarrás. Frote en un prelavado con enzimas y lave normalmente
Grasa y aceite	Coloque el área afectada boca abajo sobre un paño absorbente y actúe desde la parte posterior. Limpie con aguarrás o un producto de limpieza en seco. Lave normalmente.
Hierro o herrumbre	Aplique zumo de limón y sal y coloque al sol. Lave normalmente.
Barra de labios	Limpie con alcohol desnaturalizado y lave normalmente.
Moho	Lave con agua TEMPLADA y detergente. Humedezca la zona con zumo de limón, deje secar al sol y lave normalmente. Si la mancha no sale y el tejido lo permite, utilice lejía.
Barro	Cepille el barro seco. Aclare con agua fría. Si la mancha persiste, frote con un poco de detergente y lave normalmente.
Pintura con base de aceite	Rasque la pintura fresca, limpie con un producto de limpieza en seco no inflamable y lave normalmente.
Pintura con base de agua	Mientras aún está mojada, enjuague con agua TEMPLADA y lave normalmente.
Marcas de quemaduras	Humedezca un paño con agua oxigenada, extiéndalo sobre la zona afectada y presione con una plancha bastante caliente.

Resolución de problemas

Muchos problemas se resuelven fácilmente cuando se conoce la causa.

Compruebe la siguiente lista de problemas antes de llamar al servicio técnico.

Si el panel de control muestra el error IE, OE o UE, apague primero la lavadora y luego vuelva a encenderla pulsando el botón de encendido. De ese modo solucionará el problema.

Si el panel de control muestra el error PFE y desea solucionar el problema, 1) apague la lavadora, 2) vuelva a encenderla pulsando el botón de encendido, 3) pulse el botón SPIN y 4) pulse el botón Start.

PROBLEMA	VERIFICACIÓN
La lavadora no funciona en absoluto.	¿Hay suministro de electricidad? ¿El cable de alimentación está correctamente conectado a una toma eléctrica? ¿Ha encendido la lavadora? ¿Ha pulsado el botón de INICIO/PAUSA? ¿La cantidad de carga de la lavadora es correcta?
No entra agua Mensaje de error OE	¿Ha conectado el tubo de entrada y ha abierto el grifo del agua? ¿Están el tubo de entrada o el grifo congelados? ¿Está cortado el suministro de agua? ¿Hay algún cuerpo extraño que bloquee el filtro del tubo de entrada?
La lavadora no evacua el agua Mensaje de error OE	¿El tubo de drenaje está congelado o bloqueado por suciedad? ¿El tubo de drenaje está retorcido o deformado? ¿El extremo del tubo de drenaje está sumergido en agua? ¿Hay un exceso de suciedad en el filtro de drenaje?
La lavadora no evacua el agua Mensaje de error UE	¿Está la ropa amontonada en un lado del tambor? ¿La lavadora está instalada sobre una superficie irregular o vibra con mucha intensidad? ¿La puerta está abierta? (En este caso se iluminará el indicador "LE")
Si el centrifugado es insuficiente, la lavadora se parará. Mensaje de error PFE	¿El filtro de la bomba de desagüe está obstruido? ¿La bomba de desagüe funciona? ¿Se ha utilizado la cantidad de detergente adecuada? ¿El tubo de desagüe está a más de 1 m de altura respecto al suelo?
La lavadora vibra y hace mucho ruido	¿La lavadora está instalada sobre una superficie irregular? ¿Ha quitado los tornillos de transporte?

Los siguientes indicios no indican un mal funcionamiento de la lavadora:

- El sonido "wing" que se oye mientras entra agua es el sonido de funcionamiento de la válvula de entrada del agua.

Especificaciones

MODELO	DWD-L1212P
Dimensiones (mm)	600 x 645 x 850
Masa máxima de tejido (kg)	9 kg
Peso de la unidad (kg)	71/75
Consumo típico de agua	59 L
Velocidad de centrifugado (rpm)	MÁX. 1.200
Presión de trabajo del agua	0,03 MPa - 0,8 MPa (0,3 kgf/cm ² - 8 kgf/cm ²)

English

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Português

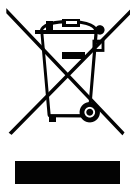
Eliminação de Equipamento Eléctrico e Electrónico Usado



O símbolo no aparelho, nos seus acessórios ou na embalagem indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduos domésticos. Deixe deste aparelho no ponto de recolha de material eléctrico e electrónico para reciclagem mais perto de si. Na União Europeia e noutros países europeus existem sistemas de recolha separada para produtos eléctricos e electrónicos usados. Garantindo uma eliminação correcta deste aparelho, ajudará a evitar possíveis danos ambientais e/ou pessoais, que um incorrecto tratamento do aparelho usado poderia provocar. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Por isso, não deite fora os aparelhos eléctricos e electrónicos junto com os seus resíduos domésticos. Para informação detalhada sobre a reciclagem deste aparelho, contacte a sua Câmara Municipal, o seu serviço de recolha de lixo ou a loja onde comprou o aparelho.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Nederlands

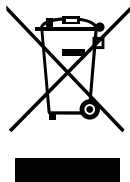
Verwijdering van Oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recyclage van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Español

Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

French

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.